



GREEN
CLIMATE
FUND

Independent
Redress
Mechanism

Kit de herramientas del MIR para iniciativas de promoción de las OSC (Español)

2025



GREEN
CLIMATE
FUND

Independent
Redress
Mechanism

Información general

Nota: El kit de herramientas del MIR para iniciativas de promoción fue ideado durante el taller de capacitación y difusión del MIR que tuvo lugar en Marruecos en abril de 2024. El desarrollo de este kit de herramientas contó con contribuciones específicas de Jóvenes Voluntarios para el Medio Ambiente (YVE) de Camerún, la Alianza Panafricana por la Justicia Climática (PACJA), la Asociación Tunecina del Derecho al Desarrollo (ATDD), la Asociación de Derecho Ambiental de Zimbabue (ZELA) y la Alianza de OSC para el Acceso a Energías Limpias (ACCESS).

Esta versión beta fue probada en 2024 por las organizaciones de la sociedad civil que participaron en el taller del IRM en [Ruanda](#) en 2023 y [Marruecos](#) en 2024.

Esta versión final se pone a disposición del público en 2025

El Fondo Verde para el Clima ([GCF](#)) es el mayor fondo climático del mundo, que se dedica al emprendimiento de acciones climáticas transformadoras en los países en desarrollo. Sin embargo, los proyectos mejor diseñados a veces pueden tener consecuencias no buscadas. El Mecanismo Independiente de Reparación ([MIR](#)) atiende las quejas de las comunidades afectadas por proyectos del GCF y ofrece reparaciones justas, eficaces y transparentes.

El kit de herramientas del MIR para iniciativas de promoción de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) aspira a dotar a la sociedad civil de instrumentos para elevar el nivel de conocimiento acerca del MIR en las respectivas comunidades locales. Los materiales digitales y físicos que se ofrecen a continuación están pensados como un “menú” del cual pueden seleccionarse elementos y adaptarlos en función del propio contexto específico.

El kit de herramientas se encuentra disponible en inglés, francés, español y árabe. Usted puede traducir los materiales digitales a otro idioma para su uso personal si lo desea. En cuanto a los materiales físicos, si usted puede traducir el texto a otro idioma, comuníquese a pcarlson@gcfund.org a fin de conversar sobre opciones para crear nuevos materiales.

Si tiene alguna consulta sobre el kit, comuníquese por correo electrónico a pcarlson@gcfund.org.

Materiales digitales

1) Correo electrónico/Boletín informativo

Nota: Usted puede utilizar el texto incluido a continuación en sus futuros correos electrónicos o boletines informativos dirigidos a sus grupos de partes interesadas. Adapte el texto en **amarillo** para que coincida con su país.

Financiamiento climático, rendición de cuentas y Armenia

El Fondo Verde para el Clima ([GCF](#)) es el mayor fondo climático del mundo, que contribuye a acelerar la realización de acciones climáticas transformadoras en los países en desarrollo. En **Armenia**, el GCF cuenta con **seis** proyectos y está ayudando al país a adaptarse y mitigar los efectos del cambio climático.

Sin embargo, hasta los proyectos más bienintencionados pueden tener consecuencias no buscadas. Y, a veces, puede haber personas que se vean perjudicadas. El Mecanismo Independiente de Reparación ([MIR](#)) atiende las quejas de personas que se han visto o podrían verse afectadas por proyectos del GCF y ofrece reparaciones justas, eficaces y transparentes.

Más información en:

- Proyectos del GCF en [Armenia](#)
- [Video](#): Cómo trata las quejas el MIR

2) Redes sociales

Nota: Usted puede utilizar en sus plataformas los mensajes para redes sociales incluidos a continuación. Adapte el texto destacado en amarillo según corresponda.

	Facebook	LinkedIn
MIR	@GCFredress	@Independent Redress Mechanism, Green Climate Fund

Plataforma	Mensaje	Complemento visual
Todas	Los proyectos de desarrollo dedicados al cambio climático deben respetar los derechos humanos. El [etiquetar al Mecanismo Independiente de Reparación] ayuda a que las inquietudes de la comunidad relativas a proyectos del GCF sean escuchadas y atendidas de manera justa. Más información sobre el MIR: https://es.irm.greenclimate.fund/	Elegir imagen desde Dropbox
Todas	¿Se ha visto afectado/a por un proyecto del Fondo Verde para el Clima? El [etiquetar al Mecanismo Independiente de Reparación] atiende las quejas de las personas afectadas y ofrece reparaciones justas, eficaces y transparentes. https://youtu.be/i_mvLXsSB-Q	(Video)
Todas	Las personas que, como Asha, se han visto afectadas por un proyecto del GCF tienen derecho a ser escuchadas. El [etiquetar al Mecanismo Independiente de Reparación] atiende sus quejas y las ayuda a procurar una reparación adecuada.	(Video)



GREEN
CLIMATE
FUND

Independent
Redress
Mechanism

	https://www.youtube.com/watch?v=WNkNoMY_On0	
Todas	<p>La rendición de cuentas y la transparencia son dos pilares fundamentales del desarrollo, que garantizan el respeto de los derechos humanos y la materialización de la justicia climática.</p> <p>El [etiquetar al Mecanismo Independiente de Reparación] ayuda a las comunidades afectadas por proyectos del Fondo Verde para el Clima a expresar sus inquietudes y procurar reparaciones.</p> <p>Más información: https://es.irm.greenclimate.fund/</p>	Elegir imagen desde Dropbox
Todas	<p>El Fondo Verde para el Clima está ayudando a [indicar su país] a desarrollar resiliencia climática a través de sus [indicar n.º de proyectos] proyectos.</p> <p>Sin embargo, hasta los proyectos más bienintencionados pueden tener consecuencias no buscadas. Los pueblos indígenas, las mujeres y las comunidades marginadas son especialmente vulnerables a los efectos negativos de los proyectos de desarrollo.</p> <p>El [etiquetar al Mecanismo Independiente de Reparación] atiende las quejas de las personas afectadas por proyectos del GCF y ofrece reparaciones justas, eficaces y transparentes.</p> <p>Descubra cómo ayuda el MIR a las personas afectadas: https://www.youtube.com/watch?v=WNkNoMY_On0</p>	(video)

Materiales físicos

Nota: Para recibir los materiales del kit de herramientas en formato físico, complete [este formulario](#). Recomendamos tomar fotos de estas iniciativas y enviarlas a pcarlson@gcfund.org.

1) Afiches

Los afiches pueden exhibirse en lugares visibles para las comunidades locales. Podrían ser centros comunitarios, estaciones de medios de transporte (paradas de autobuses), carteleras de anuncios laborales de los vecindarios, etc. Asegúrese de contar con la autorización/aprobación que corresponda para exhibir los afiches. Complete el formulario indicado más arriba para recibir copias de los afiches.



GREEN CLIMATE FUND

Independent Redress Mechanism

¿SE HA VISTO AFECTADO/A POR UN PROYECTO DEL FONDO VERDE PARA EL CLIMA (GCF)?

¿Qué hago si...?

- ¿Qué hago si perdí mi trabajo a causa de un proyecto del GCF?
- ¿Qué hago si fui desplazado/a a causa de un proyecto del GCF?
- ¿Qué hago si mis tierras fueron tomadas a causa de un proyecto del GCF?
- ¿Qué hago si mi suministro de agua se vio dañado a causa de un proyecto del GCF?
- ¿Qué hago si mi comunidad indígena no fue consultada acerca de un proyecto del GCF?

EL MECANISMO INDEPENDIENTE DE REPARACIÓN ATIENDE LAS QUEJAS DE PERSONAS PERJUDICADAS POR PROYECTOS DEL GCF.

Si usted se ha visto afectado/a, comuníquese con el Mecanismo Independiente de Reparación


IRM@gcf.net
www.greenclimate.fund
 +52 56 2296 4567


 GREEN CLIMATE FUND | Independent Redress Mechanism

¿SE HA VISTO AFECTADO/A POR UN PROYECTO DEL FONDO VERDE PARA EL CLIMA?

EL MECANISMO INDEPENDIENTE DE REPARACIÓN ATIENDE LAS QUEJAS DE PERSONAS PERJUDICADAS POR PROYECTOS DEL GCF.

Procure una reparación justa, eficaz y transparente con el Mecanismo Independiente de Reparación.


www.quejare.org
www.greenclimate.fund
 +52 55 10 4796 1572


 GREEN CLIMATE FUND | Independent Redress Mechanism

2) Folletos

Los [folletos del MIR](#) se encuentran disponibles en 16 idiomas y pueden hacerse llegar a líderes comunitarios, aliados de la sociedad civil y otras partes interesadas. Complete el formulario indicado más arriba para recibir copias del folleto.

3) Sesión de juego de mesa

El juego de mesa del MIR “[El camino hacia la reparación](#)” fue creado para ayudar a las partes interesadas a comprender cómo trata las quejas el MIR. El juego de mesa se encuentra disponible en inglés, español y francés. Lea íntegramente el [kit para facilitadores](#) de “El camino hacia la reparación” para aprender a organizar su propia sesión de este juego de mesa. Complete el formulario indicado más arriba para recibir una copia del juego de mesa.

